

SZCZEGÓŁOWY OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Przedmiotem umowy jest wykonywanie usług w zakresie tłumaczeń pisemnych i ustnych, wynajem niezbędnego osprzętu wraz z obsługą techniczną na potrzeby Głównego Inspektoratu Transportu Drogowego.
2. **Tłumaczenia pisemne** będą wykonywane w grupie językowej A, B i C. Przez tłumaczenia w grupie językowej A rozumie się tłumaczenia w językach: angielskim, francuskim, niemieckim, rosyjskim i ukraińskim, przez tłumaczenia w grupie językowej B rozumie się tłumaczenia w pozostałych językach europejskich, natomiast przez tłumaczenia w grupie językowej C rozumie się tłumaczenia w pozostałych językach.
3. W przypadku tłumaczeń pisemnych:
 - 1) za tryb zwykły rozumie się wykonanie do 5 stron rozliczeniowych tłumaczenia w ciągu doby, której bieg rozpoczyna się po upływie 3 godzin od momentu doręczenia tekstu Wykonawcy,
 - 2) za tryb ekspresowy rozumie się wykonanie od 6 do 15 stron rozliczeniowych tłumaczenia w ciągu doby, której bieg rozpoczyna się po upływie 3 godzin od momentu doręczenia tekstu Wykonawcy.
4. Za jedną stronę rozliczeniową przyjmuje się stronę zawierającą 1800 znaków (łącznie ze spacjami).
5. Dokumenty przekazane do tłumaczenia w formie prezentacji Power Point rozliczane będą wg jednostki rozliczeniowej: 3 slajdy, przy zachowaniu trybów tłumaczeniowych analogicznych jak w przypadku rozliczenia za stronę tłumaczenia pisemnego.
6. **Tłumaczenia ustne** będą wykonywane w następujących trybach:
 - 1) Konsekwentnym,
 - 2) Symultanicznym.
7. Tłumaczenia ustne konsekwentne i symultaniczne będą wykonywane w następujących językach: angielskim, francuskim, niemieckim, rosyjskim i hiszpańskim.
8. Tłumaczenia ustne konsekwentne realizowane będą w blokach liczących 4 godziny.
9. Tłumaczenia ustne symultaniczne realizowane będą w blokach liczących 4 godziny.
10. Na potrzeby tłumaczeń symultanicznych umowa przewiduje wynajem kabin z dwoma pulpitemi z osprzętem i bezprzewodowych zestawów słuchawkowych do tłumaczenia symultanicznego, multifonów, mikrofonów bezprzewodowych wraz z nadzorem technicznym w trakcie spotkań.
11. Tłumaczenia będą wykonywane przez 7 dni w tygodniu (również w soboty, niedziele i święta) w godz. 7:00 – 24:00.
12. Zlecenia tłumaczeń ustnych i pisemnych będą przekazywane Wykonawcy drogą elektroniczną na adres wskazany przez Wykonawcę.
13. Do zlecenia usług tłumaczeń oraz określania miejsca, czasu i sposobu ich wykonania jest uprawniony Gabinet Głównego Inspektora.